

TR

KULLANIM KILAVUZU
HAVA SOĞUTUCU



İçindekiler

Kullanım kılavuzu hakkında bilgiler	1
Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi.....	1
Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik	1
Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler	3
Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar	4
Bağlantı veya montaj.....	5
Kullanım	9
Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler	12
Sonradan sipariş edilebilen aksesuarlar	12
Hatalar ve arızalar	13
Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler	14
Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar	19
Servis istasyonları	19
Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası	19
Teknik ek	19
Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin uyarılar	19

Kullanım kılavuzu hakkında bilgiler**Semboller****Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Bu sembol, elektrik gerilimi nedeniyle insanların hayatına ve sağlığına yönelik oluşan tehlikelere karşı uyarıda bulunur.

**Uyarı**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek orta risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

**Dikkat**

Sinyal sözcüğü, önlenmediği takdirde hafif veya orta bir yaralanmaya neden olabilecek düşük risk derecesindeki bir tehlikeyi tanımlar.

Not

Sinyal sözcüğü, önemli bilgilere işaret eder (örn. maddi hasarlar), fakat tehlikelere işaret etmez.

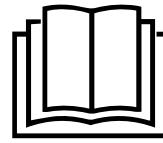
**Bilgi**

Bu sembolün bulunduğu notlar, çalışmalarınızı hızlı ve güvenli şekilde yapmanız konusunda size yardımcı olur.

**Kılavuza dikkat ediniz**

Bu sembolün bulunduğu notlar, kullanım kılavuzuna dikkat edilmesi gerektiği konusunda sizi uyarır.

Kullanım kılavuzunun ve AB uygunluk beyanının güncel sürümünü aşağıdaki linkten indiriniz:



PAE 26



<https://hub.trotec.com/?id=41938>

Cihazın kullanım ömrü ve garanti süresi

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Ticari müşteriler için garanti süresi bir yıldır. Özel müşteriler için garanti süresi iki yıldır.

Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler – Güvenlik

Bu kılavuzu, cihazı çalıştırmadan/kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve kılavuzu her zaman kurulum yerinin hemen yakınında veya cihazın üzerinde bulundurunuz!

**Uyarı**

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyunuz.

Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uymanın ihmal edilmesi, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Daha sonra bakmak için tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayınız.

Cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitilmiş ve bu nedenle oluşacak tehlikeleri anlamış olmaları durumunda 8 yaşın üstündeki çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya mental yeteneklere sahip veya deneyimi ve/veya bilgisi eksik kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı, patlama tehlikesi bulunan alanlarda çalıştırmayınız.
- Cihazı, agresif atmosferlerde çalıştırmayınız.
- Cihazı dik ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.

- Nemli temizlikten sonra cihazı kurutunuz. Cihazı ıslak durumda çalıştırmayınız.
- Cihazı elleriniz nemli veya ıslakken çalıştırmayınız veya kullanmayınız.
- Cihazı doğrudan su püskürmesine maruz bırakmayınız.
- Cihazın içine asla herhangi bir nesne veya uzuvlarınızı sokmayınız.
- Çalışma sırasında cihazın üstünü örtmeyiniz ve cihazı taşımayınız.
- Cihazın üzerine oturmayınız.
- Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutunuz. Cihazı sadece gözetim altında kullanınız.
- Cihazın her kullanımından önce cihazın aksesuarlarını ve bağlantı parçalarını olası hasarlar açısından kontrol ediniz. Arızalı cihazları ve cihaz parçalarını kullanmayınız.
- Cihazın dışında bulunan tüm elektrik kablolarının hasar görmeye karşı (örn. hayvanlar nedeniyle) korunduğundan emin olunuz. Elektrik kabloları veya şebeke bağlantısında hasar varken cihazı kesinlikle kullanmayınız!
- Elektrik bağlantısı, Teknik Bilgiler bölümündeki bilgilere uygun olmalıdır.
- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.
- Elektrik kablosu için kullanılacak uzatma kablolarını; cihazın bağlantı gücünü, kablo uzunluğunu ve kullanım amacını göz önünde bulundurarak seçiniz. Uzatma kablosunu tamamen açınız. Aşırı elektrik yükü oluşmasına izin vermeyiniz.
- Cihazdaki bakım, temizlik veya onarım çalışmalarından önce, elektrik fişinin tutarak elektrik kablosunu prizden çekiniz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda, cihazı kapatınız ve elektrik kablosunu prizden çıkartınız.
- Elektrik fişinde veya elektrik kablosunda hasar tespit ettiyseniz cihazı kesinlikle kullanmayınız. Bu cihazın şebeke bağlantı hattı zarar görürse, tehlikeleri önlemek için, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Arızalı elektrik kabloları insan sağlığı için ciddi tehlike oluşturur!
- Cihazın kurulumu sırasında, Teknik Bilgiler bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafeye ve depolama ve çalışma koşullarına dikkat ediniz.
- Hava girişi ve hava çıkışının açık olduğundan emin olunuz.
- Emme tarafında hiçbir zaman kir ve gevşek nesnelerin bulunmadığından emin olunuz.
- Cihazın üzerindeki güvenlik işaretlerini, çıkartmaları ve etiketleri çıkarmayınız. Tüm güvenlik işaretleri, çıkartmalar ve etiketlerin okunur durumda olmasını sağlayınız.

- Cihazı sadece dik olarak ve su deposu boşaltılmış durumdayken taşıyınız.
- Depolama ve taşıma işlemlerinden önce, su deposunu boşaltınız. Suyu içmeyiniz. Sağlık tehlikesi bulunmaktadır!
- Su deposunu sadece taze içme suyu, içme suyundan buz küpleri ve / veya uygun soğutma aküleriyle doldurunuz.
- Soğutma aküleri oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutunuz.
- Soğutma akülerini asla açmayınız. Soğutma akülerindeki sıvı, sağlığa zararlı olabilir.
- Soğutma akülerinin oluşturabileceği buzu yemeyiniz. Sağlık tehlikesi bulunmaktadır!

Usulüne uygun kullanım

Cihazı sadece, iç mekanların havasını soğutmak için teknik bilgilere uyarak kullanınız.

Aşağıdaki alanlardaki havanın soğutulması, usulüne uygun kullanıma dahildir:

- Oturma odaları
- Müzeler
- Depolar ve arşivler
- Kitapçılar
- Telefon santralleri ve bilgisayar odaları

Usulüne aykırı kullanım

- Cihazı ıslak ya da suyla kaplı bir zemin üzerine yerleştirmeyiniz.
- Cihazın üzerine örn. ıslak elbiseler gibi nesneler koymayınız.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihaz üzerinde izin olmadan değiştirme, ekleme ya da dönüştürme işlemi yapmak yasaktır.
- Bu kılavuzda belirtilenin dışında bir çalıştırma veya kullanıma izin verilmez. Buna uyulmaması durumunda, her türlü sorumluluk ve garanti talebi geçersiz olur.

Personelin niteliği

Bu cihazı kullanan kişiler:

- Nemli ortamlarda elektrikli cihazlarla çalışırken ortaya çıkabilecek tehlikeleri bilmeli.
- Başta güvenlik bölümü olmak üzere kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalıdır.

Dış gövdenin açılmasını gerektiren bakım çalışmaları, sadece uzman elektrik servisleri veya Trotec tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kalan tehlikeler**Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Elektrikli parçalar üzerindeki çalışmalar sadece yetkili bir uzman şirket tarafından gerçekleştirilmelidir!

**Elektrik gerilimine karşı uyarı**

Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek tüm çalışmalardan önce elektrik fişini prizden çıkartınız!
Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.

**Uyarı**

Soğutma sıvı, sağlığa zararlı olabilir!
Sıvıyı yutarsanız zaman kaybetmeden bir doktora gidiniz.
Sıvı gözlerinize gelirse, gözlerinizi suyla yıkayınız ve zaman kaybetmeden bir göz doktoruna gidiniz.

**Uyarı**

Eğitimsiz kişiler tarafından amacına veya usulüne uygun olmayan şekilde kullanılması durumunda bu cihaz çeşitli tehlikelere neden olabilir! Personel niteliklerine dikkat ediniz!

**Uyarı**

Cihaz bir oyuncak değildir ve çocukların eline geçmemelidir.

**Uyarı**

Boğulma tehlikesi!
Ambalaj malzemesini dikkatsizce etrafta bırakmayınız.
Çocuklar için tehlikeli bir oyuncığa dönüşebilir.

Not

Cihazı, hava filtresi takılmamış durumdayken çalıştırmayınız!
Hava filtresi olmadan cihazın içi aşırı derecede kirlenir; bunun sonucunda kapasite azalabilir ve cihaz zarar görebilir.

Acil durumda yapılması gerekenler

1. Cihazı kapatınız.
2. Acil bir durumda cihazı şebeke beslemesinden ayırınız:
Bağlantı kablosunu, fişten tutarak elektrik prizinden çekiniz.
3. Arızalı bir cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlamayınız.

Cihaz fonksiyonlarıyla ilgili tanıtıcı ve temel bilgiler**Cihaz açıklaması**

Hava soğutucu, buharlaştırarak soğutma yoluyla odaları rahatlatıcı sıcaklık derecelerine kadar soğutur.

Cihaz, içeri akan sıcak havayı buharlaşma filtresinde soğutmak ve fan üzerinden soğuk hava olarak dışarı üfleme için, soğuk suyla veya tercihe bağlı olarak buz küpleri ve/veya soğutma aküleriyle doldurulur.

Cihaz, soğutma fonksiyonunun yanı sıra, havayı tazelemek için de kullanılabilir: Entegre bir hava filtresi ve buharlaştırma filtresinin petek yapısı sayesinde, emilen hava filtrenin ve nemlendirilir.

Fan hızı, üç kademede ayarlanabilir.

Soğutulan havayı dışarı üfleme yönü, manuel olarak havalandırma kapakları ve opsiyonel olarak devreye sokulabilen otomatik Swing modu üzerinden ayarlanabilir.

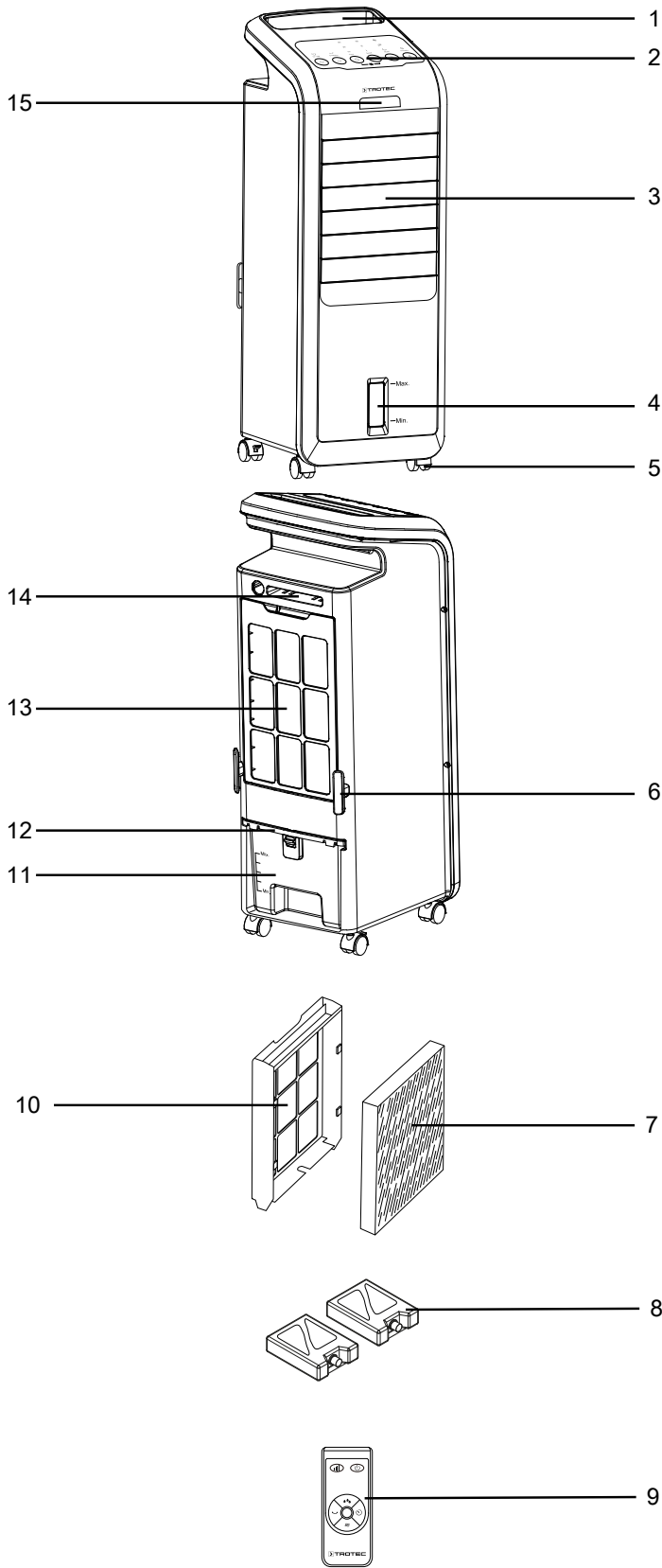
Cihaz, uyku zamanında sessiz çalışmaya olanak sağlayan bir gece moduna sahiptir.

Cihazın kullanımı, cihazdaki çalışma paneli veya kızılötesi uzaktan kumanda aracılığıyla gerçekleşir.

Cihaz, ek olarak zamanlayıcı fonksiyonu aracılığıyla otomatik olarak zaman gecikmeli şekilde kapatılabilir.

Cihaz, aşırı ısınma durumunda hava soğutucuyu otomatik olarak kapatan bir aşırı ısınma korumasıyla donatılmıştır.

Cihazın görünümü



No.	Tanım
1	Taşıma kulpu
2	Çalışma paneli
3	Swing fonksiyonu için ayarlanabilir havalandırma kapaklı ve hava yönlendirme klapeli hava çıkışı
4	Su seviyesi göstergesi
5	Park frenli taşıma tekerlekleri
6	Elektrik kablosu tutucusu
7	Petek filtresi
8	Soğutma aküleri
9	Uzaktan kumanda
10	Hava filtresi
11	Doluluk seviyesi göstergeli su deposu
12	Su deposu kapağı
13	Hava filtresi ve petek filtresiyle birlikte hava girişi
14	Uzaktan kumanda bölmesi
15	Uzaktan kumanda alıcısı

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar

Cihaz, nakliye hasarlarına karşı korumak için üretici tarafından mümkün olan en iyi şekilde ambalajlanmıştır. Güvenli taşıma hakkında diğer bilgiler, ambalajın üzerindeki multilateral işaretlerde bulunmaktadır.

Not

Düzgün olmayan bir şekilde depolar veya taşırsanız cihaz hasar görebilir. Cihazın taşınması ve depolanmasıyla ilgili bilgilere dikkat ediniz.

Taşıma

Cihaz, rahatça taşınması için taşıma tekerlekleriyle donatılmıştır. Cihaz, rahatça taşınması için bir tutamakla donatılmıştır.

Her taşıma işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.
- Su deposunu boşaltınız.
- Elektrik kablosunu çekme halatı olarak kullanmayınız.
- Makaralardaki frenleri gevşetiniz.
- Cihazı sadece düz ve kaygan yüzeylerde hareket ettiriniz.

Her taşıma işleminden **sonra** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Cihazı, taşıma işleminden sonra dik olarak yerleştiriniz.

Depolama

Her depolama işleminden **önce** şu uyarılara dikkat ediniz:

- Depolamadan önce su deposunu boşaltınız ve temizleyiniz (bkz. Bakım bölümü).
- Depolamadan önce petek filtresini kurumaya bırakınız. Aksi takdirde cihaz, tekrar çalıştırıldıktan sonra küflü bir koku yayabilir.

Cihazı kullanmadığınız zamanlarda aşağıdaki depolama koşullarına uyunuz:

- Kuru ve donmaya ve ısıya karşı korunmuş
- Tozdan ve doğrudan güneş ışığından korunan bir yerde dik bir pozisyonda
- Gerekirse, içeriye toz girmesine karşı bir kılıfla koruyarak
- Cihazdaki hasarları önlemek için, cihazın üstüne başka cihazlar veya nesneler koymayınız
- Uzaktan kumandadaki pilleri çıkartınız

Bağlantı veya montaj

Teslimat kapsamı

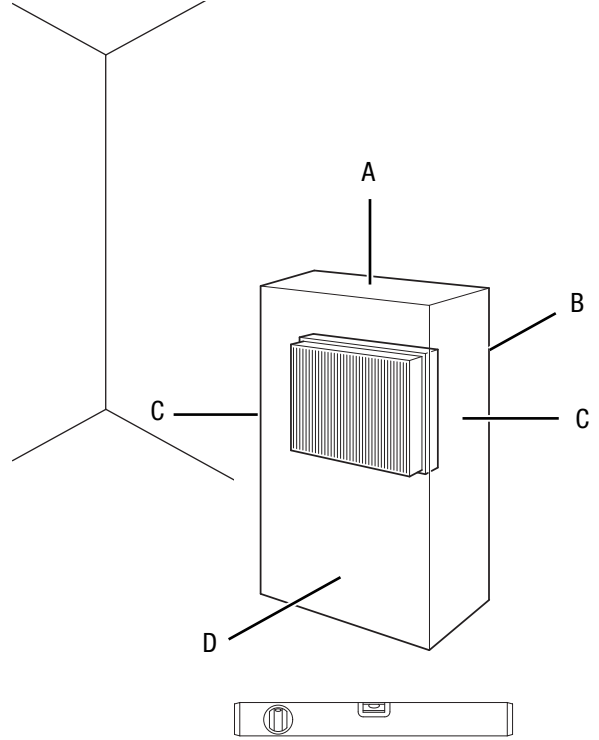
- 1 x cihaz
- 1 x uzaktan kumanda
- 1 x uzaktan kumanda pili
- 1 x petek filtresi
- 1 x hava filtresi
- 4 x taşıma tekerleği
- 2 x soğutma aküsü
- 1 x kılavuz

Cihazın ambalajından çıkartılması

1. Kartonu açınız ve cihazı çıkartınız.
2. Ambalajı cihazdan komple çıkartınız.
3. Elektrik kablosunu komple açınız. Elektrik kablosunun zarar görmemiş olmasına dikkat ediniz ve açarken kabloya zarar vermeyiniz.

Devreye alma

Cihazın kurulumu sırasında, Teknik Bilgiler bölümü uyarınca duvarlarla ve nesnelerle arasında bırakılacak minimum mesafelere dikkat ediniz.



- Cihazı tekrar çalıştırmadan önce elektrik kablosunun durumunu kontrol ediniz. Cihazın kusursuz durumda olduğundan şüphe duyarsanız müşteri hizmetlerini arayınız.
- Cihazı dik ve devrilmeyecek şekilde yerleştiriniz.
- Özellikle cihazı odanın ortasına yerleştirirseniz, elektrik kablosunu veya diğer kabloları döşerken kablolarla takılıp düşme tehlikesini engelleyiniz. Kablo köprülerinden kaçınınız.
- Kablo uzatmalarının tamamen açılmış ve çözülmüş durumda olduğundan emin olunuz.
- Perde veya başka nesnelerin hava akımını engellememesine dikkat ediniz.

İlk çalıştırmadan önce uzaktan kumandaya pilleri takınız.

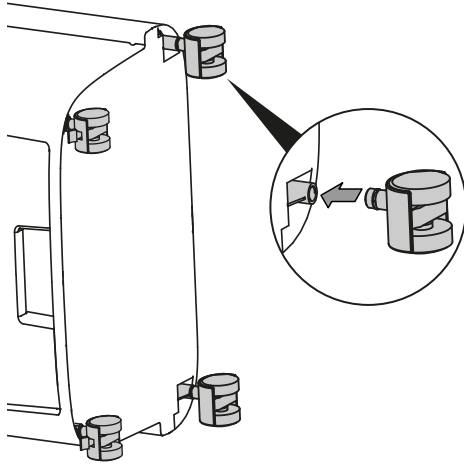
Taşıma tekerleklerinin takılması

Taşıma işlemini kolaylaştırmak ve sabit bir duruş sağlamak için, birlikte teslim edilen taşıma tekerleklerinin takılması gerekir. Bunun için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

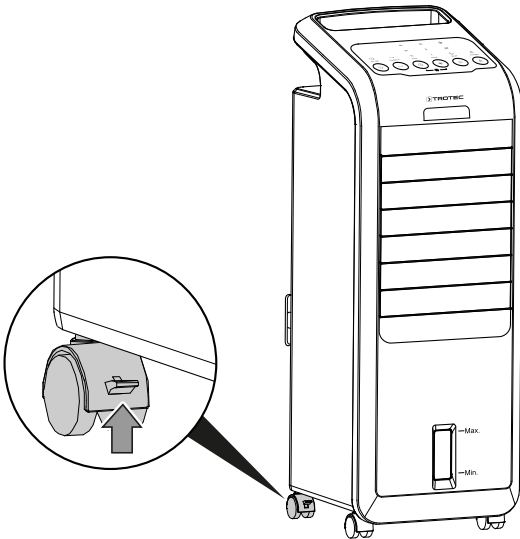
Not

Taşıma tekerleklerini takarken, doldurulmuş durumdaki su deposunun cihazın içinde olmamasına dikkat ediniz.

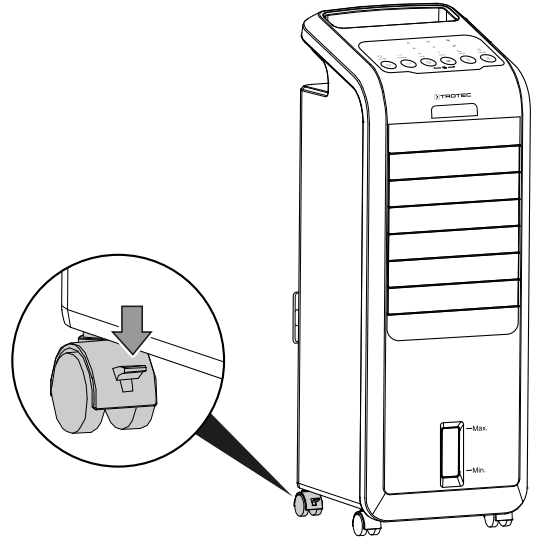
1. Cihazı kenara koyunuz ve bir tekerleği cihazın içine yerleştiriniz. Bu adımı diğer 3 taşıma tekerleği için tekrarlayınız.
- ⇒ Park frenli taşıma tekerleklerinin cihazın arka tarafına yerleştirilmesi gerektiğine dikkat ediniz.



- Taşıma işlemini kolaylaştırmak için park frenlerini çözünüz.



- Sabit şekilde durdurmak için park frenlerini etkinleştiriniz.



Su deposunun doldurulması

Cihaz, havayı soğutmak için taze içme suyuna ihtiyaç duyar.

Not

Cihazı sadece taze içme suyuyla doldurunuz. Su sıcaklığı en fazla 40 °C olmalıdır.



Bilgi

Bakteri oluşumunu önlemek için suyu mümkünse her gün değiştiriniz.

Soğutma akülerini kullanırken şu uyarılara dikkat ediniz:

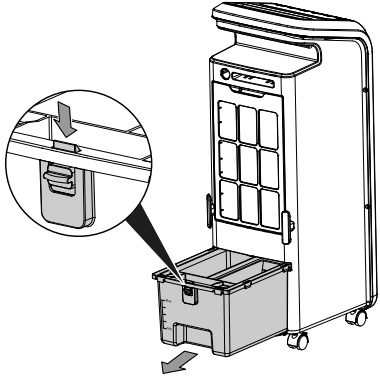
- Kullanmadan önce, soğutma akülerini en az 4 saat süreyle dondurma bölmesine koyunuz.
- Su deposu (11), soğutma aküleri yerleştirilmeden önce suyla doldurulmalıdır.
- Soğutma akülerini sadece su deposundaki öngörülen bölmeye koyunuz, aksi takdirde pompa doğru çalışmaz.



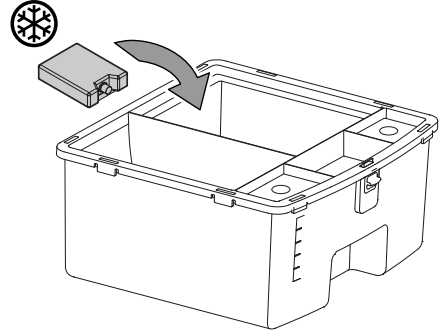
Bilgi

Soğutma akülerinin yüksek dış sıcaklıklarda kullanılması durumunda, su deposunda zemine damlayabilecek yoğunlaşma suyu oluşabilir.

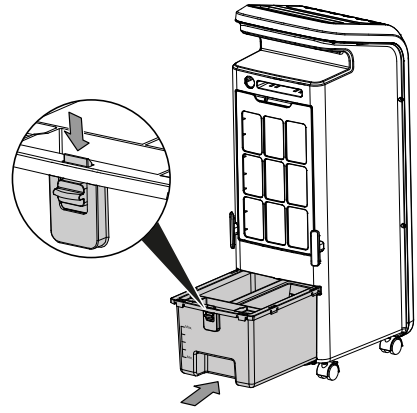
1. Su eklemeyen veya soğutma akülerini cihaza yerleştirmeden önce cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
2. Su deposunu (11) cihazdan çıkartınız.



4. Gerekirse, daha fazla soğutma etkisi elde etmek için su deposundaki bölmeye soğutma aküleri koyunuz.

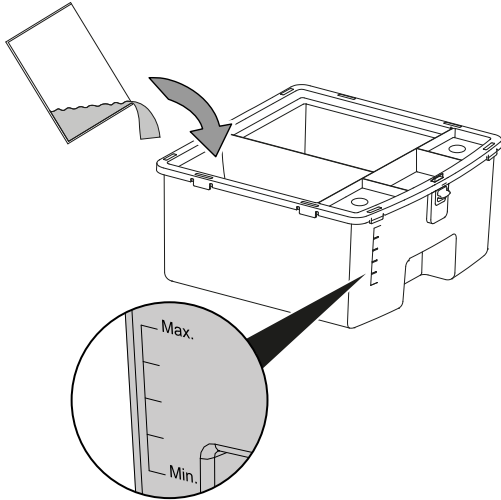


5. Su haznesini tekrar cihaza yerleştiriniz.



3. Su deposuna (11) sadece taze içme suyu doldurunuz. Opsiyonel olarak, ek soğutma için içme suyundan buz küpleri doldurabilirsiniz.

⇒ Doluluk seviyesi göstergesindeki minimum ve maksimum doluluk seviyesine dikkat ediniz. Pompanın çalışabilmesi için su deposu minimum doluluk seviyesine kadar doldurulmalıdır.



6. Cihazın dışının nemli veya ıslak olmadığından emin olunuz. Aksi takdirde cihazı silerek kurutunuz.

Petek filtre ve hava filtresinin yerleştirilmesi

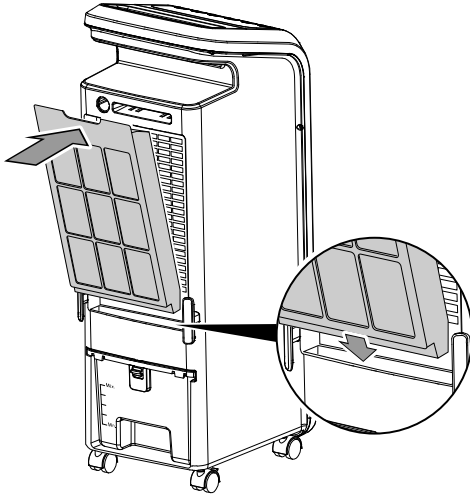
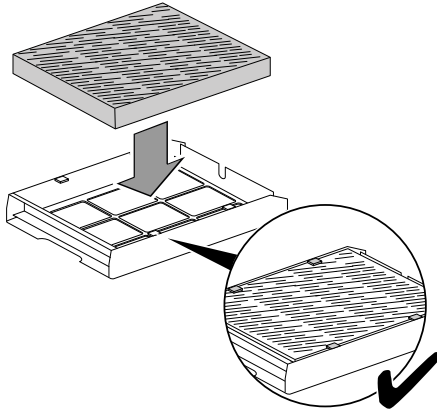
Not

Cihaz, hava soğutma modundayken petek filtre olmadan çalıştırılmamalıdır, aksi takdirde *Soğutma* fonksiyonu çalışmaz.

Not

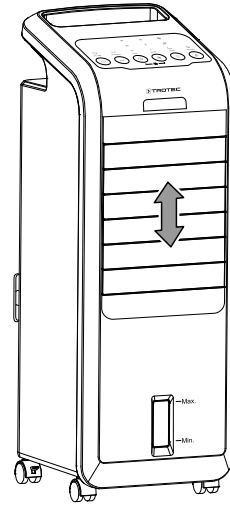
Cihazı, hava filtresi takılmamış durumdayken çalıştırmayınız! Hava filtresi olmadan cihazın içi aşırı derecede kirlenir; bunun sonucunda kapasite azalabilir ve cihaz zarar görebilir.

- Cihazı çalıştırmadan önce petek filtrenin ve hava filtresinin takılmış olduğundan emin olunuz.



Havalandırma kapaklarının açılması

- Cihazı açmadan önce hava çıkışındaki havalandırma kapaklarını ayarlayınız.



Elektrik kablosunun bağlanması

- Elektrik fişini düzgün bir şekilde topraklanmış prize takınız.



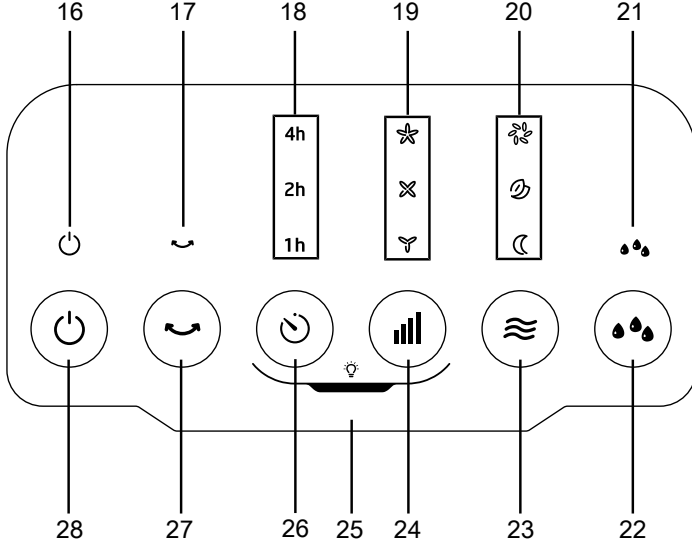
Bilgi

Bir sinyal sesi duyulur ve cihaz, bekleme modundadır.

Kullanım

- Kapıları ve pencereleri açık tutmayınız.

Kumanda elemanları



No.	Tanım	Anlamı
16	On / Off (Açık/Kapalı) LED'i	Çalışma sırasında yanar
17	Oscillation (Salınım) LED'i	Swing fonksiyonu etkin durumdayken yanar
18	Saat LED'leri	Zamanlayıcı etkin durumdayken 1 saat, 2 saat ve/veya 4 saat sembollerinin kombinasyonunda 1 ila 7 saatlik saat sayısı göstergesi Semboller, toplanarak istenen saat sayısını verir ve yanar
19	Fan kademesi LED'leri	Fan hızı göstergesi yanar: ☹ Kademe 1 = düşük ✕ Kademe 2 = orta ★ Kademe 3 = yüksek
20	Mode (Mod) LED'leri	Seçilen çalışma modunun göstergesi yanar: ☼ Havalandırma ☼ Hava tazeleme ☼ Gece modu
21	Humidify (Nemlendirme) LED'i	Hava soğutma modu etkin durumdayken yanar Su deposu boşken yanıp söner
22	Humidify (Nemlendirme) tuşu	Hava soğutma modunu açma veya kapatma

No.	Tanım	Anlamı
23	Mode (Mod) tuşu	Havalandırma, Hava tazeleme modu veya Gece modu seçme tuşu
24	Speed (Hız) tuşu	Fan hızının ayarlanması
25	Çocuk kilidi göstergesi	Çocuk kilidi aktifken yanar
26	Timer (Zamanlayıcı) tuşu	Zamanlayıcıyı açma veya kapatma 1 saat ile 7 saat arasında
27	Oscillation (Salınım) tuşu	Swing fonksiyonunu açma veya kapatma
28	On/Off (Açma/Kapatma) tuşu	Cihazı açma veya kapatma

Cihazın çalıştırılması

Devreye alma bölümünde açıklandığı gibi çalışmaya hazır şekilde kurduktan sonra cihazı çalıştırabilirsiniz.

- On/Off (Açma/Kapatma) tuşuna (28) basınız.
 ⇒ Cihaz Hava soğutma, Havalandırma modunda 1. fan kademesinde çalışmaya başlar. Ayrıca ilk çalıştırma sırasında Swing fonksiyonu etkinleştirilir.
 ⇒ On / Off (Açık/Kapalı) (16), Oscillation (Salınım) (17), Humidify (Nemlendirme) (21), Havalandırma (20) ve Fan kademesi 1 LED'eri (19) yanar.

Çalışma modunun ayarlanması

Cihaz, aşağıdaki çalışma modlarına sahiptir:

- Hava soğutma
- Havalandırma
- Hava tazeleme
- Gece modu

Hava soğutma

Hava soğutma modu, diğer tüm çalışma modlarında devreye sokulabilir.

Hava soğutma modunda pompa açılır ve su, sirküle edilen havayı soğutmak için petek filtre üzerinden dağıtılır. Su deposu boşsa, pompa otomatik olarak kapanır, bir alarm sinyali duyulur ve Humidify (Nemlendirme) LED'i (21) yanıp söner.

Hava soğutmayı açmak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

- Humidify (Nemlendirme) tuşuna (22) basınız.
 ⇒ Humidify (Nemlendirme) LED'i (21) yanar.
 ⇒ Pompa çalışmaya başlar.
- İstediğiniz fan kademesini (1 ila 3) ayarlamak için Speed (Hız) tuşuna (24) basınız.

3. *Hava soğutmayı* kapatmak isterseniz, *Humidity (Nemlendirme)* tuşuna (22) tekrar basınız.
 - ⇒ *Humidify (Nemlendirme)* LED'i (21) söner.
 - ⇒ Cihaz, daha önce ayarlanan çalışma modunda çalışmaya devam eder.

Not

Hava soğutma modunda su deposu dışarı çekilmemelidir, aksi takdirde filtredeki su aşağı doğru cihazın iç kısmına damlar.

Havalandırma

Havalandırma modunda 3 hız kademesinin hepsini manüel olarak seçebilirsiniz.

Havalandırma ayarlamak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

1. *Havalandırma* LED'i (20) yanana kadar *Mode (Mod)* tuşuna (23) basınız.
2. Havalandırma kademesini ayarlamak için, istediğiniz *Fan kademesi* LED'i (19) yanana kadar *Speed (Hız)* (24) tuşuna basınız.

Hava tazeleme

Hava tazeleme modunda, rahatlatıcı ve doğal bir hava akımı elde etmek için artan ve azalan bir havalandırma hızı gerçekleşir.

Hava tazelemeyi açmak için aşağıdaki yöntemi izleyiniz:

1. *Hava tazeleme* LED'i (20) yanana kadar *Mode (Mod)* tuşuna (23) basınız. Fan kademeleri otomatik olarak değişir.

Gece modunun ayarlanması

Gece modu, 3 fan kademesi ve *Hava soğutma* ile birlikte etkinleştirilebilir.

1. *Gece modu* LED'i (20) yanana kadar *Mode (Mod)* tuşuna (23) basınız. Ayrıca istediğiniz fan hızını seçiniz.
 - ⇒ 1. fan kademesi: Cihaz, hava tazeleme modunda çalışır.
 - ⇒ 2. fan kademesi: Cihaz, hava tazeleme modunda çalışır ve 30 dakika sonra 1. fan kademesine geçer.
 - ⇒ 3. fan kademesi: Cihaz, hava tazeleme modunda çalışır ve 30 dakika sonra 2. fan kademesine geçer. Cihaz, 30 dakika daha geçtikten sonra otomatik olarak 1. fan kademesine geçer.



Bilgi

Gece modunda *hava soğutmayı* etkinleştirirseniz, burada da su deposu boşken bir alarm sinyali duyulur.

Zamanlayıcının ayarlanması

Fonksiyon, tüm çalışma modlarında ayarlanabilir.

Saat sayısı 1 ile 7 saat arasında olabilir ve 1 saatlik adımlarla ayarlanabilir.

Otomatik kapatma

✓ Cihaz açılmıştır.

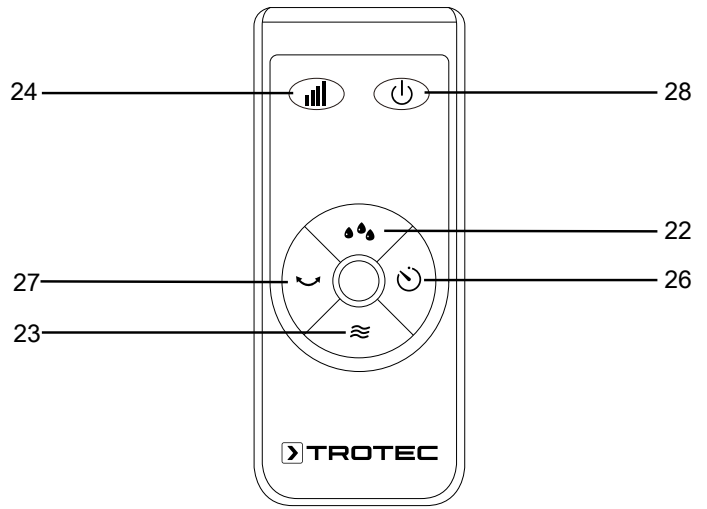
1. İsteddiğiniz saat sayısı çeşitli *Saat* LED'lerinin (18) kombinasyonu şeklinde görüntülenene kadar *Timer (Zamanlayıcı)* tuşuna (26) basınız.
 - ⇒ Zamanlayıcı istenen saat sayısına ayarlanmıştır.
 - ⇒ Cihaz, ayarlanan saat dolduktan sonra otomatik olarak kapanır.

Otomatik kapatma hakkında bilgiler:

- *On/Off (Açma/Kapatma)* tuşuna (28) basıldığında otomatik kapanma fonksiyonu devre dışı bırakılır.

Uzaktan kumanda

Cihazın tüm ayarları, teslimat kapsamında bulunan uzaktan kumanda ile yapılabilir.



No.	Tanım	Anlamı
22	<i>Humidify (Nemlendirme)</i> tuşu	<i>Hava soğutma</i> modunu açma veya kapatma
23	<i>Mode (Mod)</i> tuşu	<i>Havalandırma</i> , <i>Hava tazeleme</i> modu veya <i>Gece modu</i> seçme tuşu
24	<i>Speed (Hız)</i> tuşu	Fan hızının ayarlanması
26	<i>Timer (Zamanlayıcı)</i> tuşu	Zamanlayıcıyı açma veya kapatma 1 saat ile 7 saat arasında
27	<i>Oscillation (Salınım)</i> tuşu	Swing fonksiyonunu açma veya kapatma
28	<i>On/Off (Açma/Kapatma)</i> tuşu	Cihazı açma veya kapatma

Swing fonksiyonu

Swing fonksiyonu, ihtiyaç anında tüm çalışma modlarında devreye sokulabilir.

Yatay havalandırma kapaklarının arkasında dikey hava yönlendirme kapakları bulunur. Swing fonksiyonu ile bu kapaklar otomatik olarak hareket ettirilir ve sürekli bir hava sirkülasyonu olması sağlanır.

1. Swing fonksiyonunu açmak veya kapatmak için *Oscillation (Salınım)* tuşuna (27) basınız.
- ⇒ Swing fonksiyonu etkin durumdayken *Oscillation (Salınım)* LED'i (17) yanar.

Hafıza fonksiyonu

İlk çalıştırmadan sonra cihazı tekrar açarsanız, ilgili çalışma modunun seçilen ayarları kaydedilmiş olacaktır. Programlanmış olabilecek bir zamanlayıcı, cihaza kaydedilmez.

Çocuk kilidi

Çocuk kilidi, kumanda elemanlarının kilitlenmesini sağlar ve tüm çalışma modlarında etkinleştirilebilir.

Çocuk kilidi etkinleştirilmiş durumdayken, cihaz, ayarlanan çalışma modunda çalışır ve tuşlara basılarak hiçbir değişiklik yapılamaz.

1. Çocuk kilidini açmak veya kapatmak için cihazın üzerindeki *Speed (Hız)* (24) ve *Timer (Zamanlayıcı)* tuşlarına (26) 3 saniye süreyle aynı anda basınız.
- ⇒ Çocuk kilidi etkinleştirilmiş durumdayken sadece *On / Off (Açık/Kapalı)* LED'i (16) yanar.
- ⇒ Bir tuşa basıldığında, ayarlanan çalışma modunun LED'leri yaklaşık 10 saniye süreyle yanar.

Su ekleme

Cihaz, su deposunun boş olduğunu bir sinyal sesi ve yanıp sönen *Humidify (Nemlendirme)* LED'i (21) aracılığıyla bildirir. Bu durumda su deposu doldurulmalıdır.

Soğutma akülerini kullanırken şu uyarılara dikkat ediniz:

- Kullanmadan önce, soğutma akülerini en az 4 saat süreyle dondurma bölmesine koyunuz.
- Su deposu (11), soğutma aküleri yerleştirilmeden önce suyla doldurulmalıdır.
- Soğutma akülerini sadece su deposundaki öngörülen bölmeye koyunuz, aksi taktirde pompa doğru çalışmaz.

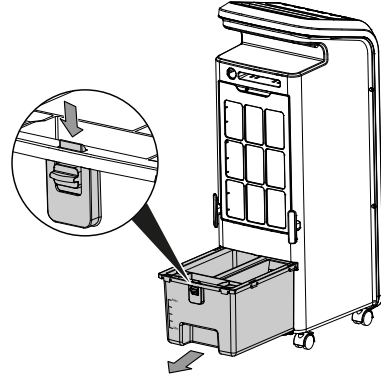


Bilgi

Soğutma akülerinin yüksek dış sıcaklıklarda kullanılması durumunda, su deposunda zemine damlayabilecek yoğunlaşma suyu oluşabilir.

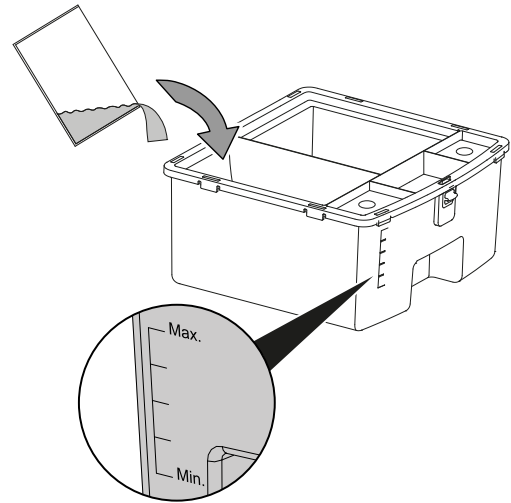
1. Su eklemeden veya soğutma akülerini cihaza yerleştirmeden önce cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.

2. Su deposunu (11) cihazdan çıkartınız.

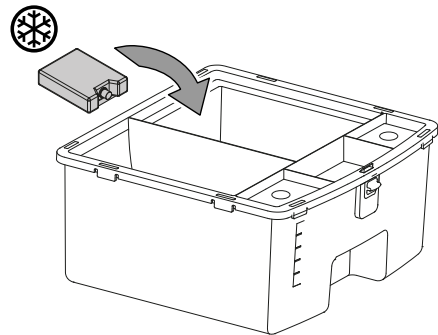


3. Su deposuna (11) sadece taze içme suyu doldurunuz. Opsiyonel olarak, ek soğutma için içme suyundan buz küpleri doldurabilirsiniz.

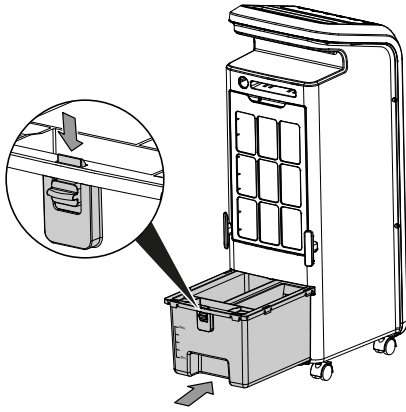
⇒ Doluluk seviyesi göstergesindeki minimum ve maksimum doluluk seviyesine dikkat ediniz. Pompanın çalışabilmesi için su deposu minimum doluluk seviyesine kadar doldurulmalıdır.



4. Gerekirse, daha fazla soğutma etkisi elde etmek için su deposundaki bölmeye soğutma aküleri koyunuz.



5. Su haznesini tekrar cihaza yerleştiriniz.



6. Cihazın dışının nemli veya ıslak olmadığından emin olunuz. Aksi takdirde cihazı silerek kurutunuz.

Otomatik durdurma fonksiyonu

24 saatlik bir sürekli çalışma sonrasında cihaz otomatik olarak kapanır.

Aşırı ısı termiği

Cihaz, bir aşırı ısınma korumasıyla donatılmıştır. Bu sayede hava soğutucu, aşırı ısınmaya karşı korunur.

Cihaz, kirlenen bir filtre veya bir blokaj nedeniyle aşırı ısınabilir. Cihaz, aşırı ısınma durumunda otomatik olarak kapanır. Cihaz, aşırı ısınma koruyucusu tetiklendikten sonra artık devreye alınamaz.

Devre dışı bırakma



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.
- Su deposunu boşaltınız ve temizleyiniz (bkz. Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler bölümü).
- Cihazı, Bakım bölümünde anlatılanlara uygun şekilde temizleyiniz.
- Cihazı, Depolama bölümünde anlatılanlara uygun şekilde depolayınız.

Cihazın enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler

Gereksiz enerji tüketimini önlemek için, cihazın sadece gerçek kullanım süresi boyunca açık kalmasına dikkat ediniz. Mevcutsa, cihazın kapatma otomatizminden faydalanınız.

Sonradan sipariş edilebilen aksesuarlar



Uyarı

Sadece kullanım kılavuzunda belirtilen aksesuarları ve ek cihazları kullanınız.

Kullanım kılavuzunda önerilenlerin dışındaki takımlar veya diğer aksesuarların kullanılması yaralanma tehlikesi anlamına gelebilir.

Tanım	Ürün numarası
PAE 26 buharlaşma filtresi	7.710.000.854

Hatalar ve arızalar

Kusursuz işlevselliği temin etmek için, cihaz üretim esnasında defalarca kontrol edilmiştir. Buna rağmen arızalar ortaya çıkarsa cihazı aşağıdaki listeye göre kontrol ediniz.

Cihaz çalışmaya başlamıyor:

- Elektrik bağlantısını kontrol ediniz.
- Elektrik kablosunun ve elektrik fişinin hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Yapı tarafındaki şebeke sigortasını kontrol ediniz.
- Aşırı ısınma korumasının devreye girmiş olup olmadığını kontrol ediniz, bkz. Kullanım bölümü.
- Cihazı yeniden başlatmadan önce 10 dakika bekleyiniz. Cihaz çalışmaya başlamazsa, uzman bir şirket veya Trotec tarafından bir elektriksel kontrol gerçekleştirilmesini sağlayınız.

Cihaz otomatik olarak kapandı:

- Motorun aşırı ısınmasını önlemek için hava girişini açık tutunuz.
- Aşırı ısınma korumasının devreye girmiş olup olmadığını kontrol ediniz, bkz. Kullanım bölümü.

Cihaz güç olmadan veya düşük güçle çalışıyor:

- Yatay havalandırma kapaklarının konumunu kontrol ediniz. Havalandırma kapakları mümkün olduğunca açık olmalıdır.
- Hava filtresinin kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz. Gerekirse hava filtresini temizleyiniz veya değiştiriniz.
- Duvarlar ve nesnelere olan asgari mesafeyi kontrol ediniz. Gerekirse cihazı odanın içine doğru kaydırınız.

Cihaz çalışıyor fakat hava soğutma fonksiyonu veya pompa çalışmıyor:

- *Hava soğutma* modunun etkinleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz. *Humidify (Nemlendirme)* LED'i (21) yanmalıdır.
- Su deposunun doluluk seviyesini kontrol ediniz (bkz. Su deposunun doldurulması bölümü). *Humidify (Nemlendirme)* LED'i (21) yanıp sönmemelidir.
- Nesnelerin pompa girişini bloke edip etmediğini kontrol ediniz. Pompa girişinin bloke olmadığından emin olunuz.
- Su deposu doğru şekilde doldurulmuş ve hava soğutma etkinleştirilmiş olmasına rağmen pompa çalışmazsa, pompa arızalı olabilir. Müşteri servisiyle temas kurunuz.

Su dışarı akıyor:

- Cihazı kaçak açısından kontrol ediniz.
- Su deposunu sıkı oturma açısından kontrol ediniz.

Su deposu yerleştirilemiyor

- Pompayı indirme mekanizmasının devreye girmiş olup olmadığını kontrol ediniz. Pompa alt bölümde görülüyorsa, su deposu bloke olmuştur.
 - Pompayı indirme düğmesi görülene kadar pompayı yukarı itiniz.

Swing fonksiyonu çalışmıyor:

- Duruma bağlı olarak Swing fonksiyonunun motoru arızalıdır. Müşteri servisiyle temas kurunuz.

Cihaz gürültü çıkarıyor, titriyor:

- Cihazın dikey konumda ve durma güvenliği sağlanmış şekilde kurulup kurulmadığını kontrol ediniz.

Cihaz kızılötesi uzaktan kumandaya tepki vermiyor:

- Uzaktan kumanda ile cihaz arasındaki mesafenin çok fazla olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekirse mesafeyi azaltınız.
- Cihaz ve uzaktan kumanda arasında, örn. mobilyalar veya duvarlar gibi engellerin bulunmadığından emin olunuz. Cihaz ve uzaktan kumanda arasında görsel kontak olmasına dikkat ediniz.
- Pillerin şarj durumunu kontrol ediniz ve gerekirse pilleri değiştiriniz.
- Piller kısa süre önce değiştirilmişse, pillerin doğru kutupla takılıp takılmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa değiştiriniz.

Not

Tüm bakım ve onarım çalışmalarından sonra en az 3 dakika bekleyiniz. Cihazı ancak daha sonra açınız.

Cihazınız kontrollerden sonra sorunsuz bir şekilde çalışmıyor mu?

Müşteri servisiyle temas kurunuz. Cihazı onarım için bir uzman elektrik servisine veya Trotec'e götürünüz.

Kullanıcının kendi yapabileceği bakım, onarım veya ürünün temizliğine ilişkin bilgiler**Periyodik bakım ile ilgili bilgiler**

Bakım ve koruma aralığı	Her çalıştırma öncesinde	Gerektiğinde	En azından 2 haftada bir	En azından 4 haftada bir	En azından 6 ayda bir	En azından her yıl
Su deposunun temizlenmesi	X		X			
Emme ve dışarı üfleme açıklıklarını kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekliyorsa temizleyiniz	X			X		
Dıştan temizleme		X				X
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz		X				X
Hava filtresini kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekliyorsa temizleyiniz	X		X			
Petek filtreyi değiştiriniz		X				
Hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz	X					
Sabitleme cıvatalarını kontrol ediniz		X				X
Deneme çalışması						X

Bakım ve koruma protokolü

Cihaz tipi:

Cihaz numarası:

Bakım ve koruma aralığı	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Su deposunun temizlenmesi																
Emme ve dışarı üfleme açıklıklarını kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekliyse temizleyiniz																
Dıştan temizleme																
Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini görsel olarak kontrol ediniz																
Hava filtresini kirlenme ve yabancı cisim açısından kontrol ediniz, gerekliyse temizleyiniz																
Petek filtreyi değiştiriniz																
Hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz																
Sabitleme cıvatalarını kontrol ediniz																
Deneme çalışması																
Notlar:																

1. Tarih: İmza:	2. Tarih: İmza:	3. Tarih: İmza:	4. Tarih: İmza:
5. Tarih: İmza:	6. Tarih: İmza:	7. Tarih: İmza:	8. Tarih: İmza:
9. Tarih: İmza:	10. Tarih: İmza:	11. Tarih: İmza:	12. Tarih: İmza:
13. Tarih: İmza:	14. Tarih: İmza:	15. Tarih: İmza:	16. Tarih: İmza:

Bakıma başlanmadan önce yapılacak işlemler



Elektrik gerilimine karşı uyarı

Elektrik fişine nemli ya da ıslak elle dokunmayınız.

- Cihazı kapatınız.
- Elektrik fişinden tutarak elektrik kablosunu elektrik prizinden çekiniz.

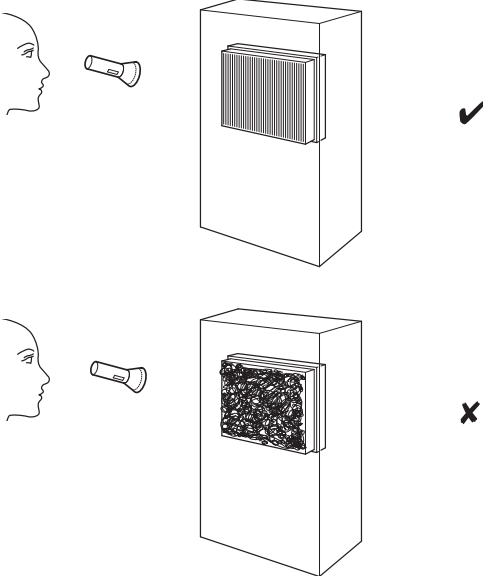


Elektrik gerilimine karşı uyarı

Dış gövdenin açılmasını gerektiren çalışmalar, sadece yetkili uzman şirketler veya Trotec tarafından gerçekleştirilmelidir.

Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğinin görsel olarak kontrol ediniz

1. Hava filtresini çıkartınız.
2. Bir el feneriyle cihazın açıklıklarını aydınlatınız.
3. Cihazın iç kısmının kirlenip kirlenmediğini kontrol ediniz.
4. Kalın bir toz tabakası görürseniz, cihazın iç kısmının bir elektrik uzmanı veya Trotec tarafından temizlenmesini sağlayınız.
5. Hava filtresini yerine takınız.



Dış gövdenin temizlenmesi

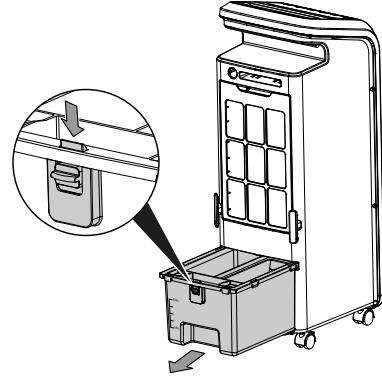
Cihazı nemli, yumuşak, hav bırakmayan bir bezle temizleyiniz. Dış gövdenin içine nem girmemesine dikkat ediniz. Elektrikli parçaların nemle temas etmemesine dikkat ediniz. Bezi nemlendirmek için örn. temizleme spreyi, çözücü madde, alkol içeren temizleyiciler veya aşındırıcı maddeler gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayınız.

Su deposunun temizlenmesi

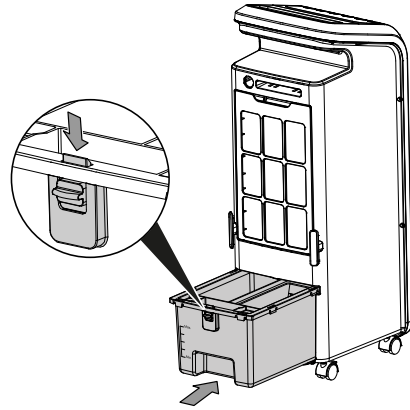
Su deposu her iki haftada bir temizlenmelidir.

Su deposu, uzun süre kullanılmama durumundan veya depolamadan önce boşaltılmalıdır.

1. Su haznesini cihazdan çıkartınız.



2. Su deposunu bir lavaboda veya benzeri bir yerde dikkatlice yıkayınız.
3. Depoyu yumuşak bir temizlik maddesiyle temizleyiniz (deterjan kullanmayınız!).
4. Su deposundaki tüm kireç tortularını temizleyiniz.
5. Tankın iç kısmını tüy bırakmayan bir bezle kurutunuz.
6. Cihazı tekrar çalıştırmak isterseniz su deposuna taze içme suyu doldurunuz (bkz. Su ekleme bölümü).
7. Su deposunu tekrar cihaza yerleştiriniz.



8. Bu sırada su deposunun doğru yerleştirilmesine dikkat ediniz, aksi takdirde cihaz çalışmaz.

Hava filtresinin temizlenmesi

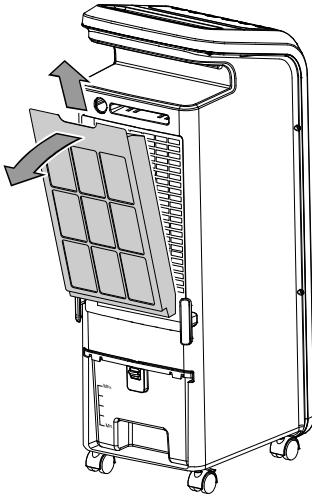
Kirlenmesi durumunda hava filtresi temizlenmelidir. Örn. performansın azalmasıyla bu durum anlaşılır (bkz. Hatalar ve arızalar bölümü).



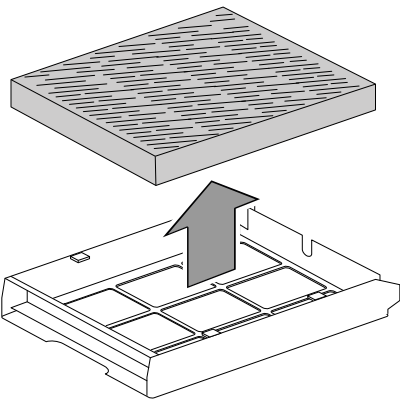
Uyarı

Hava filtresinin aşınmamış ve hasar görmemiş durumda olduğundan emin olunuz. Hava filtresinin köşeleri ve kenarları deforme olmamış ve yuvarlanmamış olmalıdır. Hava filtresini yerine takmadan önce filtrenin hasarsız ve kuru olduğundan emin olunuz!

1. Hava filtresini cihazdan çıkartınız.

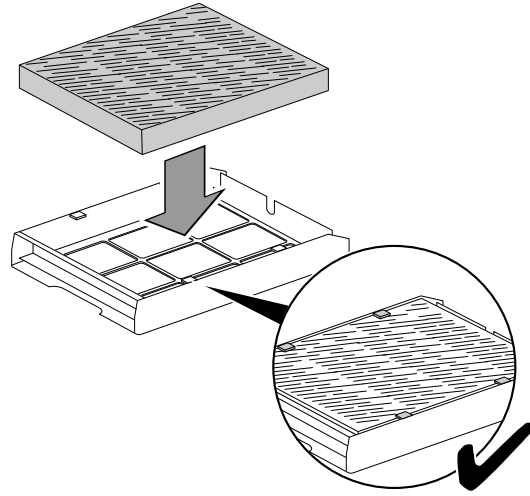


2. Petek filtreyi hava filtresinden çıkartınız.

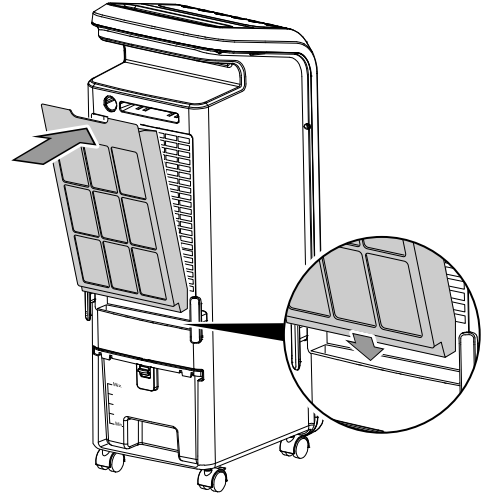


3. Filtreyi yumuşak, hav bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyiniz. Filtre çok kirlenmişse, filtreyi nötr temizlik maddesi eklenmiş sıcak suyla temizleyiniz.
4. Filtreyi komple kurumaya bırakınız. Islak filtreyi cihaza takmayınız!

5. Petek filtreyi hava filtresine yerleştiriniz.



6. Hava filtresini tekrar cihaza yerleştiriniz.



Petek filtrenin değiştirilmesi

Not

Cihaz, hava soğutma modundayken petek filtre olmadan çalıştırılmamalıdır, aksi taktirde *Soğutma* fonksiyonu çalışmaz.

Not

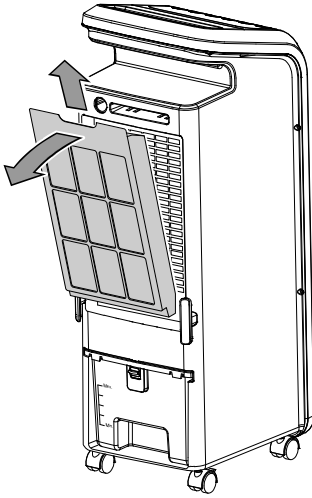
Cihazı, hava filtresi takılmamış durumdayken çalıştırmayınız! Hava filtresi olmadan cihazın içi aşırı derecede kirlenir; bunun sonucunda kapasite azalabilir ve cihaz zarar görebilir.

Aşırı kirlenme durumunda petek filtre değiştirilmelidir.

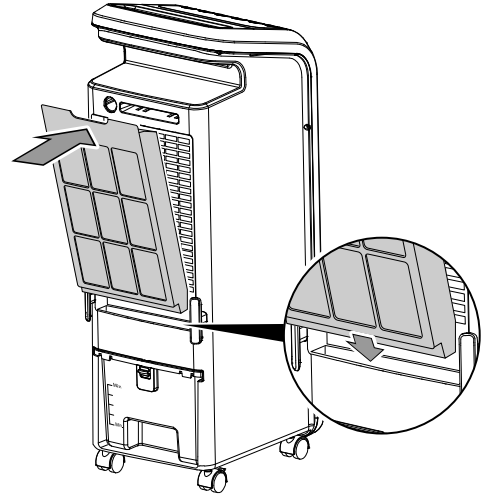
Petek filtrelerin değiştirilmesi arasındaki zaman dilimi, standart çalışmada yaklaşık 1 yıldır.

Cihazdan çıkartmadan önce petek filtreyi kurumaya bırakınız.

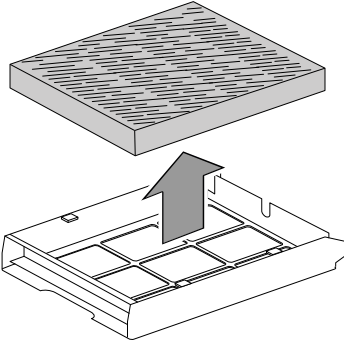
1. Hava filtresini ve petek filtreyi cihazdan çıkartınız.



5. Hava filtresini tekrar cihaza yerleştiriniz.



2. Petek filtreyi hava filtresinden çıkartınız.



Bakımdan sonra yapılması gerekenler

Cihazı kullanmaya devam etmek istiyorsanız:

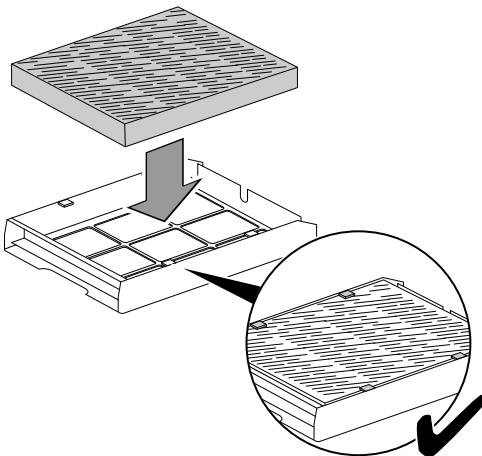
- Elektrik fişini prize takarak cihazı tekrar çalıştırınız.

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız:

- Cihazı, Depolama bölümünde anlatılanlara uygun şekilde depolayınız.

3. Kullanılmış petek filtreyi ulusal yasalara uygun şekilde tasfiye ediniz.

4. Petek filtreyi hava filtresine yerleştiriniz.



Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar**Uyarı**

Dış gövdenin açılmasını gerektiren periyodik bakım çalışmaları ve onarımlarda Trotec müşteri servisine başvurunuz. Kurallara aykırı şekilde açılan cihazlar her türlü garanti kapsamı dışındadır ve garanti talepleri geçersiz olur.

Servis istasyonları

Aşağıdaki bilgiler sadece Türkiye için geçerlidir:

Trotec Endüstri Ürünleri Tic.Ltd.Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No.61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Üretici ve ithalatçı firmanın unvanı, adres ve telefon numarası

İthalatçı (sadece Türkiye için geçerlidir):

Trotec Endüstri Ürünleri Tic. Ltd. Sti.

Oruçreis Mh., Giyimkent Cd.,

14. Sok. No. 61, Giyimkent Sitesi

34235 Esenler/İstanbul

Telefon: +90 212 438 56 55

Faks: +90 212 438 56 51

Üretici:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebberer Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

Faks: +49 2452 962-200

E-posta: info@trotec.de

Teknik ek**Teknik bilgiler**

Parametre	Değer
Model	PAE 26
Gazlaştırma kapasitesi	750 ml/saat
Hava miktarı	300 m ³ /saat
Şebeke bağlantısı	220-240 V / 50 Hz
Nominal akım tüketimi	0,2 A
Güç tüketimi	55 W
Ses basıncı seviyesi (1 m mesafede)	65 dB(A)
Su deposu dolum miktarı	4 l
Ağırlık	7 kg
Boyutlar (Uzunluk x Genişlik x Yükseklik)	270 x 250 x 720 mm
Duvarlarla ve nesnelerle aradaki minimum mesafe:	
üst (A):	20 cm
arka (B):	20 cm
yan (C):	20 cm
ön (D):	20 cm

Kullanım sırasında insan veya çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek durumlara ilişkin uyarılar

Elektronik cihazlar evsel atık değildir ve Türkiye'de, elektrikli ve elektronik cihazlar hakkındaki Elektrikli ve Elektronik Teçhizat Atıkları Direktifi'ne (EETA) göre uzman bir tasfiye merkezine gönderilmelidir. Kullandıktan sonra lütfen bu cihazı geçerli yasal düzenlemelere uygun şekilde tasfiye ediniz.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com